



# SOCIEDAD FILARMÓNICA DE MADRID

AÑO XIV.—1914-1915

EUGÈNE YSAYE

## CONCIERTO XII

(239 de la Sociedad)

Miércoles 17 de marzo de 1915

—○○—

EUGÈNE YSAYE (violín)

THEO YSAYE (piano)

III

TEATRO DE LA COMEDIA  
A LAS CINCO DE LA TARDE



AÑO XLIX - 1914-1915

## EUGÈNE YSAÏE

Nació en Lieja el 16 de julio de 1858. Discípulo del Conservatorio de esa ciudad, y más tarde del insigne violinista Vieuxtemps, fué nombrado muy joven *Concertmeister* de la Orquesta Bilsé, de Berlín, en la que permaneció hasta 1881. Desde esa fecha ha recorrido el mundo entero como concertista de mérito excepcional, estando considerado como uno de los más grandes violinistas actuales. No es solamente un virtuoso de su instrumento; es además un artista, un músico genial, que ha trabajado mucho en todas partes, propagando las doctrinas del gran arte y las obras inmortales. Hace años fundó en Bruselas los célebres conciertos sinfónicos que llévan su nombre y que ha dirigido él mismo magistralmente. Es la tercera vez que toma parte en los conciertos de nuestra Sociedad.

## THEO YSAÏE

Hermano de Eugène Ysaÿe. Nació en Verviers en 1865. Pianista y compositor de mérito, que, además de realizar diversas *tournées* de conciertos, ha escrito muchas obras de estilo original, y entre ellas, varios conciertos de piano muy estimados por los técnicos, melodías, obras escénicas y una *Suite wallone* para orquesta, ejecutada con gran éxito en Bruselas y en otras capitales.

**PROGRAMA****Primera parte.**

**Sonata** para piano y violín, en *sol menor*, op. 13. GRIEG.

- I. *Lento doloroso. — Allegro vivace.*
- II. *Allegretto tranquilo.*
- III. *Allegro animato.*

**Segunda parte.**

\* **Suite** para piano, en *sol menor* ..... HAENDEL.

- I. *Zarabanda.*
- II. *Giga.*
- III. *Pasacalle.*

\* **Nocturno** núm. 3, en *la bemol mayor* ..... LISZT.

**Balada** núm. 3, en *la bemol mayor*, op. 47 ..... CHOPIN.

PIANO .

**Romanza** para violín, en *sol mayor*, op. 40 ..... }  
**Romanza** para violín, en *fa mayor*, op. 50 ..... } BEETHOVEN.

**Tercera parte.**

**Sonata** para piano y violín, en *sol mayor* ..... LEKEU.

- I. *Muy moderado.*
- II. *Muy lento.*
- III. *Muy animado.*

Descansos de quince minutos.

**Piano Gaveau.**

\* Primera audición en nuestra Sociedad.



## Edvard Grieg.

Nació en 1843 (Bergen).—Murió en 1907 (Bergen).

### Sonata para piano y violín, en *sol menor*, op. 13.

Es el más popular de los compositores noruegos y uno de los más ardientes partidarios del nacionalismo musical. Su dirección artística la ha expuesto él mismo al hablar de sus relaciones con Nordraak. «Por él—dice—conocí los cantos populares del Norte, y él fué quien me hizo comprender mi propia naturaleza musical. Nos conjuramos contra el escandinavismo afeminado de Gade, completamente mendelssohniano, y emprendimos entusiastas los nuevos derroteros que actualmente sigue toda la escuela del Norte.» En ella figuran Sinding y Svendsen y otros, utilizando todos los cantos y danzas populares de su país, cada uno según su temperamento. La característica de este nacionalismo la constituye la frescura de las melodías y ritmos populares: es una nota de sencillez y de gracia que se opone al pesimismo dominante en el resto del arte contemporáneo.

Grieg utiliza comúnmente la forma clásica, ajustando a ella los temas y canciones populares. A la significación y personalidad de los cantos noruegos ha unido sus procedimientos característicos, sencillos, por lo general; sus predilecciones armónicas, que hacen de él, desde cierto punto de vista, un Mozart de los tiempos actuales. La abundancia de ritmos y de dibujos, la incongruencia aparente de los motivos que emplea, suelen dar a sus obras un carácter rapsódico; pero la abundancia melódica, la riqueza rítmica, lo personal de su estilo, han popularizado tanto sus producciones, que bien puede asegurarse que es el compositor actual más conocido en el mundo.

De sus tres sonatas de violín y piano, se ejecuta hoy la segunda.

## Georg Friedrich Haendel.

Nació en 1685 (Halle).—Murió en 1759 (Londres).

### Suite para piano, en *sol menor*.

Entre la enorme producción de este patriarca de la música, que ocupa nada menos que cien volúmenes de la monumental edición de Chrysander, se cuenta también un número elevadísimo de *Suites* para piano, obras de técnica impecable, escritas muchas de ellas, no obstante lo distinguido y poético de sus ideas, con un fin solamente didáctico. El estilo de este género, de que es buen modelo la *Suite en sol menor* del presente programa, es muy parecido al de Bach: que no sin razón afirma Riemann que, de haber tenido Haendel la misma severa carrera de organista que tuvo el autor de *La Pasión*, probablemente hubiera llegado a ser tan fenomenal contrapuntista como él. Y lo raro fué que estos dos grandes maestros, casi exactamente contemporáneos, tan parecidos en talento como en la manera grandiosa de concebir el arte, ni se conocieron, ni se encontraron nunca, ni siquiera cambiaron en su vida dos líneas de correspondencia.

La *Zarabanda* era un aire de danza de origen español, que se colocaba en la antigua *Suite* entre la *Corrente* y la *Giga*. De compás ternario, de carácter noble y señorial, se componía de un número limitado de notas acompañadas de ornamentos. En España no había regocijos privados sin *zarabandas*; pero luego se introdujo en el teatro y se corrompió, convirtiéndose en un baile desgarrado. El Consejo de Castilla prohibió que se tocase y bailase en público. Entonces fué reemplazado por la *Tonadilla*, germen a su vez de la zarzuela.

*Giga*.—Danza de origen italiano, en movimiento *vivace*, que se tocaba, cantaba y bailaba en los siglos XVII y XVIII en los salones y en las óperas. Bach y Haendel la intercalaron en sus composiciones de concierto.

*Pasacalle*.—También de origen español. Variaciones sobre un tema constante de ocho compases, ampliado a veces en dos partes. Al consagrarse el *Pasacalle* como forma musical adoptó diferentes tipos, entre los que prevaleció el de construir toda la composición sobre un bajo constante, cuyo tema tuviese dos, cuatro u ocho compases.

## Frédéric Chopin.

Nació en 1810 (Varsovia).—Murió en 1849 (París).

### Balada en *la bemol*, op. 47.

«Ninguna de las composiciones de Chopin—dice su biógrafo y comentarista Fr. Niecks—sobrepasa a las baladas, ni en maestría de forma, ni en belleza y contenido poético, revelando en ellas toda la fuerza de su poder artístico.» La opinión de Niecks la comparten gran número de críticos y escritores. Schumann, al hablar de ellas, indica que deben su origen a los poemas del polaco Mickiewicz y a las narraciones que este poeta refirió directamente a Chopin, y añade: «Un poeta podría escribir sobre estas baladas un texto literario: tanto y tan profundamente impresionan el alma.»

Poco o nada puede añadirse al juicio de Schumann y de Niecks. Las baladas de Chopin, con su estilo narrativo, con su ambiente fantástico, con su dejo melancólico, fatalista, elegiaco, son quizás lo más personal de Chopin, lo que más encaja dentro de su espíritu, tan romántico y poético. Oyéndolas parece revelarse el recuerdo de esas narraciones que tanto abundan en las literaturas del norte y centro de Europa, con sus ficciones imaginativas, sencillas y nobles unas veces, desbordantes otras de tumultuosa pasión.

De la balada en *la bemol* (op. 47) dice Niecks que las gradaciones, las irisaciones del sentimiento hacen imposible formular un juicio con palabras: ni la persuasión puede ser más irresistible, ni la gracia más seductora, ni esa excitación que anima toda la obra, más justamente expresada.

**Allegretto.**—El principio de la balada, como comienzo de la narración, se inicia sobre la idea, en *la bemol*, piano,



que gradualmente va perdiendo su carácter tranquilo por la agregación de nuevos elementos de mayor agitación, hasta comenzar propiamente la balada con la nueva idea, en *la mayor*, a media voz:



Esta idea actúa durante un largo período como pensamiento animador de la obra, hasta aparecer un nuevo dibujo en *la bemol*, más decorativo,



que con agitación creciente sigue desarrollándose, para resolverse en la nueva aparición de la segunda idea, ahora en *la bemol*, ensombrecida en seguida y acompañada de mayor agitación. Alternando la nota sombría y la nota de impetuosidad, mezclando con la segunda idea fragmentos, reminiscencias de la idea que inició la balada, sigue la obra su proceso, siempre con mayor fuerza y mayor carácter dramático, hasta presentar la tercera de las ideas insertas, como base del final.

## L. van Beethoven.

Nació en 1770 (Bonn).--Murió en 1827 (Viena).

### Romanzas para violín, ops. 40 y 50.

Dentro de la música de cámara, y aparte de las series inmortales de *sonatas* y *cuartetos*, Beethoven escribió cierto número de obras para diferentes instrumentos de cuerda o viento, con o sin piano, fechadas casi todas ellas en el primer período de producción beethoveniana. Entre ellas se cuentan las *Romanzas* para violín en *sol* y en *fa*, con acompañamiento de orquesta o piano. Las dos datan de 1802, el año de la *Segunda sinfonía*, de las *Sonatas quasi fantasía* y *Pastoral*, y de los desengaños amorosos debidos a la Guicciardi. Aunque nacidas a un mismo tiempo, la *Romanza* en *fa* se publicó en 1805, dos años después que la en *sol*, y ambas pertenecen al género de obras de que hablamos más arriba; páginas beethovenianas de proporciones reducidas, siempre encantadoras, y hasta brillantes, pero destinadas a la intimidad de los salones, de las reuniones de *amateurs* mundanos.

## Guillermo Lekeu.

Nació en 1870 (Verviers).—Murió en 1894 (Angers).

### Sonata en sol mayor.

Uno de los discípulos de César Franck que más esperanzas hicieron concebir, fué Guillermo Lekeu. Estudió solo primero; después con el gran compositor belga. Antes de cumplir los veinticuatro años murió de unas fiebres tifoideas. Su producción se compone sólo de la sonata para piano y violín dedicada a Ysaye, producción acogida en todas partes con aplauso; de un cuarteto que dejó sin terminar, tres melodías para canto, una fantasía y dos estudios sinfónicos (*El segundo Fausto y Hamlet*) para orquesta. En las cartas de Lekeu, publicadas por una revista de París (*Le Courier Musical*), se transparenta su temperamento y su adoración por los grandes compositores.

Una dirigida a sus padres desde Bayreuth (12 agosto 1889) acaba así: «Sólo siento la ausencia de mi amigo... ¡Aquí vería que Wágner no puede ser comprendido en el piano, y que oír o, mejor dicho, ver uno de sus dramas es entrar en un mundo nuevo, del que hasta aquí no tenía ninguna idea! Me he pasado llorando casi toda la representación. *Parsifal* me ha hecho sentirme profundamente religioso, y siento un deseo irresistible de ir a misa: ¡es el efecto principal que produce esa composición sobrehumana! ¡Y pensar que hoy voy a oír *Tristán!* ¡Y después *Los Maestros Cantores!*»

En otra carta a su madre (1.º de marzo de 1890), dice: «He oído esta mañana el *Cuarteto* número 15 de Dios! Aun estoy temblando de la fiebre que esa obra me ha producido. Mi impresión ha sido la misma que la de un ciego al que hubieran operado las cataratas. ¡Oh, la *Canzona di ringraziamento!*...»

En ellas habla de todo; pero principalmente del proceso, de la génesis de sus obras mismas, de los consejos de su maestro.

Se reconoce a primera vista en sus obras al discípulo de César Franck, con sus ideas y sus procedimientos. En una de sus cartas refiere la opinión de su maestro sobre la música de programa: «Que la música sea descriptiva, esto es, que se proponga despertar la idea de un proceso material, o que se limite simplemente a traducir un estado puramente interno y exclusivamente psicológico, importa poco. Lo que es necesario es que la obra sea *musical* y, sobre todo, *emocional*.»

Y ésa es la tendencia de Lekeu. Su música es apasionada, fogosa, tranquila a ratos, siempre traductora de un estado expresivo, juvenil y entusiasta. Los temas, derivados unos de otros, siempre con personalidad propia, se mezclan, aparecen a través de todos los tiempos, confundiendo, compenetrándose, acompañados siempre por esa inquietud armónica tan característica de la escuela franckista.

Esta *Sonata*, como ya hemos dicho, está dedicada a E. Ysaye.

El próximo concierto se celebrará el  
sábado 17 de abril de 1915, en el teatro  
de la Comedia, a las cinco de la tarde.

## TERESA CARREÑO

I

### PROGRAMA

- |  |                |
|--|----------------|
| Sonata en <i>fa menor</i> , op. 57 ( <i>Appassionata</i> ) | BEETHOVEN.     |
| Preludio, op. 25, núm. 15                                  | } CHOPIN.      |
| * Nocturno en <i>sol mayor</i> , op. 37, núm. 2            |                |
| Estudio en <i>sol bemol mayor</i>                          |                |
| Polonesa en <i>la bemol mayor</i> , op. 53                 | } SCHUMANN.    |
| Estudios sinfónicos, op. 13                                |                |
| Impromptu, op. 142, núm. 2                                 | SCHUBERT.      |
| * Soirées de Viena, núm. 6                                 | SCHUBERT-LISZT |
| Marcha militar   | TAUSIG.        |

---

\* Primera audición en nuestra Sociedad.



El próximo concierto se celebrará el  
 sábado 17 de abril de 1915, en el teatro  
 de la Comedia, a las cinco de la tarde.

# TERESA CARRIÑO

1

## PROGRAMA

Sonata en Fa menor, op. 10, n.º 3 (Bach)	BARTHOLOMÉO
Preliudio, op. 25, n.º 1	.....
Nocturno en sol mayor, op. 9, n.º 2	.....
Estudio en sol bemol mayor	.....
Polonesa en la bemol mayor, op. 68	.....
Estudios sinfónicos, op. 10	.....
Impromptu, op. 112, n.º 2	.....
Sonatas de Viena, n.º 6	.....
Marcha militar	.....

Primera audición en nuestra Sociedad

